

DOKUMENTUMOK

Szerződés a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom, az Együttélés és a Magyar Polgári Párt együttműködéséről és koalíciójáról*

Bevezetés

A három politikai szervezet

- tudatában annak, hogy a szlovákiai magyar nemzeti közösség óhaja az egységes politizálás megteremtése;

- abban a meggyőződésben, hogy ez elsősorban az MKDM, az Együttélés és az MPP szoros és sokoldalú együttműködésével valósítható meg;

- azzal az elhatározással, hogy ennek az együttműködésnek ki kell terjednie a választásokon való közös fellépésre, valamint az egész magyar nemzeti közösség érdekeinek képviseletére egyrészt belföldön, másrészt külföldön;

- a kölcsönös együttműködés eddigi tanulságaiból és pozitív tapasztalataiból kiindulva

úgy határozott, hogy szerződést köt a sokoldalú együttműködés megteremtésére és a koalíció kialakítására.

I. rész

Általános megállapítások

1. cikkely

1. Ezen szerződés alapját a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom és az Együttélés között az 1994. június 24-én megkötött sokoldalú együttműködési és koalíciós szerződés alkotja, melynek 12. cikkelye 2. bekezdésében a két szerződő fél elhatározta, hogy a széles körű és sokoldalú együttműködés érdekében szerződésüket további jogalany irányában kívánják bővíteni, és az ennek érdekében folytatandó tárgyalásokon közösen lépnek fel.

* Forrás: Bárdi Nándor-Éger György (szerk.): *Útkeresés és integráció*. Teleki László Alapítvány, Budapest, 2000, 315-324.

2. A két fél között megkötött szerződés értelmében ezen új szerződés célja hangsúlyozottan biztosítani a szlovákiai magyarság érdekében kifejtendő egységes politizálás feltételeit bel- és külföldön egyaránt, biztosítani a parlamenti választásokon való egységes föllépést és a szlovákiai magyarság minél teljesebb parlamenti képviseletét.

3. A szerződést aláíró három fél megállapítja, hogy a szlovákiai magyarság képviseletét leghatékonyabban az egységes politikai fellépéssel biztosíthatják. Elítélendőnek és károsnak tartják azt a politikai szembenállást, amely 1990 és 1992 között egyik oldalon a Magyar Polgári Párt és jogelődje, a Független Magyar Kezdeményezés, másik oldalon a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom és az Együttélés koalíciója között létezett. A felek kötelezik magukat, hogy véget vetnek az olyan politizálásnak, amely ilyen megosztásra ad lehetőséget, mindent megtesznek az ilyen veszély elkerülésére, és a jövőben együttműködésük, eddigi kapcsolataik pozitív tapasztalataira építenek.

2. cikkely

1. A három szerződő fél az 1. cikkelyben megfogalmazottak alapján elhatározta, hogy szoros együttműködésük részeként az 1994-es parlamenti választásokra koalíciót köt, és közös választási listán indítja jelöltjeit.

2. A szerződő felek megállapodtak abban, hogy választási koalíciójuk, illetve közös listájuk megnevezése:

Magyar Koalíció - Madarská koalícia

Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom - Madarské kresčanskodemokratické hnutie -, Együttélés - Spoluzitie -, Magyar Polgári Párt - Madarská občianska strana

II. rész

Az együttműködés politikai alapelvei

3. cikkely

1. A szerződő felek közös célnak tekintik, hogy az 1993. január elseje óta független Szlovák Köztársaság olyan jogállammá fejlődjön, amelyben a jogállam alapismérvein túl:

- törvények biztosítják a politikai pluralizmust, védelmet nyújtanak mindenfajta kizárólagossággal szemben, tiltanak bármiféle hátrányos megkülönböztetést;

- az alkotmány és a törvények biztosítják az emberi jogokat, az alapvető szabadságjogokat és a számbeli kisebbségben élő népcsoportokhoz tartozó személyek egyéni, valamint közösségi jogait;

- az önrendelkezési jog, mint az azonos identitású, illetve érdekezonoságú személyek csoportjoga, megillet minden közösséget, éljen akár számbeli többségben vagy kisebbségben;

- a helyi önkormányzatok és ezek regionális szerveződései alkotják az állam építésének alapját;

- az alkotmány biztosítja a magyar nemzeti közösség és a szlovákság egyenrangú partneri viszonyát.

2. Egyetértenek abban, hogy:

- a jó társadalmi közérzet alapja a környezetkímélő szociális piacgazdaság;

- a társadalmi türelmesség alapelve a világnézeti és lelkiismereti szabadság tiszteletben tartása;

- politizálásukban és a társadalom szervezésében a konzervatív és keresztény szellemiség alapvető értékeit, valamint a magyar politikatörténet nemzeti liberális hagyományait tekintik mérvadónak.

3. A szerződő felek megegyeztek abban, hogy egyeztetett cselekvési programot dolgoznak ki a jogszabályalkotás és a végrehajtás területén abból a célból, hogy hatékonyan képviseljék a magyar nemzeti közösség nemzeti, gazdasági, szociális, kulturális, tanügyi és településszerkezeti érdekeit.

4. A politikai egyensúly alapelemének tekintik:

- a közép-európai államok és nemzetek együttműködését;

- a különböző kultúrájú, nyelvű, nemzetiségű, vallású személyek, illetve számbeli kisebbségben élő közösségeik törvényekkel és szerződésekkel szabályozott kapcsolatát, illetve együttélését;

- bármiféle megkülönböztetés kiküszöbölését, beleértve az egyik fél számára hátrányos szerződések, illetve valamely társadalmi csoportot sújtó törvények következményeinek felszámolását is.

5. Az európai stabilitás és együttműködés szerves részének tekintik, hogy Szlovákiában úgy alakuljon a magyar nemzeti közösség jogállását garantáló alkotmányos állapot, hogy az megfeleljen a magyar nemzeti közösség igényeinek, és összhangban legyen a parlamenti választások által legitimált magyar pártkoalíció részéről megfogalmazott elképzelésekkel. Ezen alapuljon Szlovákia és Magyarország jószomszédi kapcsolata és az európai stabilitást megteremtő szerződésrendszer. A Szlovákia és Magyarország közti alapszerződés létrejöttének alapfeltétele a szlovákiai magyar nemzeti közösség jogainak törvényes garantálása, az érintett magyar közösség legitim képviselőinek beleegyezése alapján.

4. cikkely

1. A szlovákiai magyarság kapcsolatai a magyar kormánnyal az itteni magyarság parlamenti pártjai által kialakított konszenzus alapján fejlődjenek.

2. Egyetértenek abban, hogy minden tevékenységükkel a számbeli kisebbségben élő nemzeti közösségek és népcsoportok társadalmi szerkezetének felújítására, kiteljesítésére és fejlődése folyamatosságának megtartására kell törekedni.

3. A számbeli kisebbségben élő közösségek társadalmi kibontakozása és jövőbeni fejlődése szempontjából is alapvető fontosságot tulajdonítanak:

- a magántulajdon teljes visszaállításának, beleértve az 1945 után a nemzetiségi eredet miatt megszüntetett tulajdonviszonyok helyreállítását is;

- a magánvállalkozások megerősödésének, valamint a külföldi tőkével megalakított vegyes vállalatok száma gyarapításának;

- a regionalizmus eszméje megerősödésének és a határ menti régiók együttműködésének az országhatár túloldalán fekvő régiókkal;

- az ütőképes, szakmailag rátermett és hivatásos politikai reprezentáció kialakításának;

- a teljes szerkezetű, az alapoktól a legfelső fokig kiépített anyanyelvű nevelési és oktatási intézményrendszer létrehozásának, az önálló magyar felsőoktatási intézmény megteremtését is beleértve.

4. A közös politikai program alapja a választott képviselők 1994. január 8-i komáromi nagygyűlésén elfogadott dokumentumok tartalmának politikai vállalása, a bennük foglalt célkitűzések elérése, azaz a belső önrendelkezés, a területi önkormányzat vagy autonómia megalakítása, a helyileg számbeli kisebbségben élők személyi autonómiájának megteremtése, valamint a magyar közösség és a szlovákok közötti partneri viszony megteremtése. Ennek érdekében készek élni minden törvényes eszközzel belföldön és külföldön egyaránt.

5. Elutasítják a kollektív bűnösség elvét, kiváltképpen azokat a jogi normákat, amelyeket ezen elv alkalmazása során foganatosítottak, főleg a 2. világháború végén és közvetlenül utána Csehszlovákiában, elsősorban a német és magyar nemzetiségű lakossággal szemben.

Hátrányosan megkülönböztetőnek tartanak minden olyan törvényt, amely a kollektív bűnösség elvének alkalmazásából származó sérelmeket nem orvosolja, amennyiben tárgyköréből adódóan ezt megtehetné volna. Ezen törvények megváltoztatására a törvényhozásban és a parlamenten kívüli politikai munkában mindent megtesznek.

6. Elutasítanak minden olyan partikuláris személyi, illetve pártérdeket, amely miatt ezekben a kérdésekben nem jönne létre előrelépés.

7. Céljaik elérése érdekében alapidokumentumnak tekintik az emberi jogokra, illetve a kisebbségek jogaira vonatkozó nemzetközi dokumentumokat, főleg:

- az ENSZ talaján elfogadott egyezségokmányokat;
- a helsinki folyamatban elfogadott dokumentumokat;
- az Európa Tanács erre vonatkozó ajánlásait;
- a Regionális vagy Kisebbségi Nyelvek Európai Chartáját;
- a Helyi Önkormányzatok Európai Chartáját.

III. rész

A parlamenti együttműködés

5. cikkely

1. A három fél megegyezett abban, hogy a választások után:

a) amennyiben a parlamentbe bejutott képviselők száma lehetővé teszi, jogalanyonként külön-külön parlamenti frakciót alakítanak;

b) amennyiben a koalíciós felek valamelyikének kevesebb képviselője lesz, mint amennyi szükséges az önálló frakció megalakításához, egy, a megegyezés szellemében működő közös parlamenti frakciót hoznak létre.

2. A koalíciós felek közös törvényalkotási tervet készítenek, melyet a koalíciós tanács hagy jóvá.

6. cikkely

Amennyiben önálló frakciók alakulnak a parlamentben (5. cikkely, 1. bekezdés, a) pont):

1. A frakciók egy koordinációs bizottságot hoznak létre, amelyet a frakciók elnökei alkotnak.

2. A frakciók lépéseiket és döntéseiket összehangoltan végzik.

a) A parlamenti határozati vagy törvényjavaslatok támogatásához vagy elutasításához a frakciók beleegyezése szükséges. A frakciók véleményeiket a koordinációs bizottságban egyeztetik.

b) A felek valamelyike által kezdeményezett parlamenti beterjesztéshez a másik két frakció elnökének előzetes beleegyezése szükséges. A beleegyezést aláírásukkal kell igazolni. Ebben az esetben a beterjesztés a frakciók közös beterjesztésévé válik. Amennyiben nem jön létre megegyezés, az ügyet a koalíciós tanács elé terjesztik.

c) Ha a frakciók bármelyike felé együttműködést kezdeményez egy koalíción kívüli fél, arról értesíti a koalíciós partnereket. A további tárgyalásokat a koalíción kívüli féllel a teljes létszámú koordinációs bizottság folytathatja.

d) Az alapvető politikai célokkal összefüggő kérdésekben a parlamenti frakciók tagjai mindig egységesen szavaznak. Erről előzetesen a koordinációs bizottság dönt. Amennyiben nem tud dönteni, a döntést a koalíciós tanács hozza meg.

7. cikkely

Amennyiben közös frakciót hoznak létre (5. cikkely, 1. bekezdés b) pont):

1. A frakció élén elnökség áll, amelyet a frakció elnöke és három alelnöke alkot.

2. A frakció elnökét a tagok titkosan választják.

3. Az alelnököket a koalíciót alkotó jogi alanyok részéről bekerült képviselők saját soraikból delegálják.

4. A frakció nevében az elnökség lép fel. Amennyiben az elnökségen belül nem születik megegyezés arra vonatkozóan, hogy az elnökség tagjai közül ki képviselje a frakciót, a frakció hoz döntést.

5. Az elnökség akkor határozatképes, ha minden tagja jelen van.

6. Az elnök akadályoztatása esetén a három alelnök csak közösen léphet fel.

7. A frakció rendszerint konszenzusos alapon alakítja ki állásfoglalásait. Amennyiben nem jutnak konszenzusra, szavazni kell.

8. A frakció határozatképes, ha tagjainak több mint a fele jelen van. A frakció az egyes ügyeket átutalhatja a koalíciós tanácsnak megtárgyalásra. A koalíciós tanács minden parlamenti beterjesztésben, amely összefügg az alapvető politikai célokkal, előzetesen dönt.

9. Amennyiben valamelyik képviselő az alapvető politikai célokkal összefüggő kérdésekben nem tudja magát alávetni a frakcióban hozott döntésnek, ne vegyen részt a parlamenti szavazáson.

10. A frakció, tagjainak minden parlamenti beterjesztésével és a frakció nevében elmondandó felszólalásokkal kapcsolatban előzetesen állást foglal. Bárminemű parlamenti beterjesztéssel kapcsolatban a frakció állást foglal, mielőtt azt a parlamentben megtárgyalják. A frakció tagjai tervezett felszólalásaikat lehetőleg előzetesen bejelentik a frakció ülésén vagy az elnökségnek.

11. A frakció egyes témákban szövegeket választ. A frakció nevében, ha előzetesen nem lehetséges megtárgyalni a kérdést, az elnök vagy az elnökség megállapodása szerint valamelyik alelnök jogosult fellépni. Ez nem vonatkozik az ún. tárgyi megjegyzésekre és replikákra.

12. Amennyiben a koalíciós partnerek valamelyikéhez tartozó képviselők fele kilép a közös klubból, azt jelenti, hogy ez a szubjektum kilépett a

koalícióból, és elutasította az együttműködés alapelveit és céljait, hacsak az érintett koalíciós partner statuárisan illetékes szerve nem határolja el magát a kilépő személyektől.

13. Amennyiben a szubjektumok valamelyikéhez tartozó képviselők fele kilép a közös klubból, azt jelenti, hogy az illető koalíciós partner a választások után járó állami támogatás ráeső részéről lemond a többi partner javára.

IV. rész

A parlamenten kívüli együttműködés

8. cikkely

A három fél az egyeztetett kül- és belpolitikai célkitűzések elérése érdekében közös

- külügyi bizottságot;
- önkormányzati tanácsot;
- művelődéspolitikai tanácsot;
- gazdaságpolitikai tanácsot

hoz létre, amelyek működtetéséhez a szükséges anyagi fedezetet a választási eredmények alapján kapott állami támogatás elosztásának arányában teremtik meg.

9. cikkely

A felek a sikeres önkormányzati politika érdekében a helyhatósági választásokon lehetőleg nem állítanak egymással szembe polgármesterjelöltet, és egyeztetik az önkormányzati jelöltek állítását. Vitás kérdésekben a partnerek helyileg, illetve központilag egyeztetnek.

10. cikkely

Közös testületeik kialakítására, munkájukkal kapcsolatos politikai döntéseik előkészítésére, a parlamenti munka összehangolására, valamint az együttműködés további formáinak megteremtésére koalíciós tanácsot hoznak létre.

11. cikkely

A koalíciós tanácsot paritásos alapon alakítják ki. Tagjait a pártok delegálják. Minden delegációnak egy szavazata van a tanácsban. A koalíciós tanács ülésvezetői tisztségét a pártok rotációs elv szerint töltik be. A koalíciós tanács a közös politika kialakításának testülete. A koalíció parlamenti munkájával kapcsolatban hozhat döntéseket. A közös szakmai testületek

működését politikailag koordinálja. Ezek a testületek javaslataikat a koalíciós tanács elé terjesztik. A koalíciós tanács bármelyik fél kérésére vagy a parlamenti frakció (koordinációs bizottság) kérésére köteles haladéktalanul összeülni.

12. cikkely

A fent meghatározott területeken kialakuló együttműködés nem korlátozza a három párt programjának megvalósítását, valamint belföldi és külföldi pártkapcsolatait.

V. rész

Választási együttműködés

13. cikkely

1. A három fél a közös választási kampány összehangolására közös választási bizottságot hoz létre.

2. Közös választási kampányon a szerződő felek legalább egy közös plakát, egy közös szórólap kiadását, egy féloldalas újsághirdetés legfeljebb négyszeres közzétételét, esetleg egy egész oldalas hirdetés megjelentetését, valamint három percnél hosszabb időtartamú tévéreklámot értenek. (A nem közös tévéreklám idejét a koalíció belső arányai szerint osztják el.)

14. cikkely

A közös választási bizottság ellenőrzi:

- a választójogi törvény által előírt, a koalícióra háruló köteleességek, határidők betartását, a koalíció választási biztosainak bejelentését és működését a központi, a kerületi, a járási és a körzeti választási bizottságokban;
- a közös választási előkészületeket, megteremti a közös választási kampány feltételeit.

15. cikkely

1. A három fél közös jelölőbizottságot hoz létre, amelyet a szerződő felek által kinevezett és meghatalmazott 3-3 megbízott alkot.

2. A közös jelölőbizottság a szerződő felek országos testületei által jóváhagyott jelöltekből a választójogi törvénnyel összhangban és az ezen szerződésben megállapított feltételek betartásával állítja össze a jelöltek végleges névsorát a közös jelölőlistán. Az egyes jelöltek sorrendjének megállapításánál a közös jelölőlistán tiszteletben kell tartani a szerződő felek országos testületeinek a sorrendre vonatkozó döntését.

3. A szerződő felek megegyeztek abban, hogy a választási törvény 17. §-a 6. bekezdésében említett választási meghatalmazottak és helyetteseik személyéről sorsolással döntenek úgy, hogy minden szerződő fél választókerületenként 1-1-1 jelöltet javasol.

4. A jelölőbizottság állítja össze a második forduló jelöltjeinek listáját, ezen szerződésben megállapított helyelosztás szerint.

5. A szerződő felek kötelezik magukat, hogy minden sorsolást, amely ezen koalíciós szerződés alapján történik, illetve amely szorosan összefügg, és meghatározza a szerződő felek jogállását, a pártok elnökeinek jelenlétében hajtanak végre.

16. cikkely

1. A jelöltállítás személyi feltételei:

- szakmai felkészültség, közéleti tapasztalat és gyakorlat;
- a szlovák nyelv megfelelő ismerete;
- a keresztény értékrend tiszteletben tartása.

2. A közös jelölőlistán a három fél részéről állított jelöltek elfogadják a jelölő szervezet programját és alapszabályzatát, melyet aláírásukkal igazolnak.

3. A jelöltek kötelezik magukat, amennyiben képviselővé választják őket, polgári foglalkozásukat nem folytatják. Erről becsületbeli nyilatkozatot tesznek.

4. A szerződő felek kötelezik magukat, hogy jelöltjeiket a 451/91-es törvény 8. és 9. paragrafusa értelmében feddhetetlenségi vizsgálatnak rendelik alá. Amennyiben e törvény értelmében a jelölt nem feddhetetlen, valamint nem hajlandó bemutatni feddhetetlenségi bizonylatát (a másik szerződő félnek köteles bemutatni), a szerződő felek kötelezik magukat, hogy visszahívják a jelöltek sorából. Amennyiben ilyen bizonylat a jelölés időpontjáig nem szerezhető be, a jelölt becsületbeli nyilatkozatot tesz. Ha a megválasztott személy a későbbiekben pozitív bizonylatot kap, és nem mond le mandátumáról, a parlamenti frakció kizárja őt soraiból.

5. Azon személyek, akik az MKDM-együttélés közös jelölőlistáján az 1990-ben és 1992-ben tartott parlamenti választásokon szerepeltek, és őket megválasztották, illetve képviselővé váltak, de nem vállalták a képviselőséget, vagy lemondtak mandátumukról, nem szerepelhetnek az 1994-es parlamenti választások közös jelölőlistáján.

6. Az egyes választókerületekben a jelölőlistán lehetőleg olyan személyek szerepeljenek, akiknek ezekben a kerületekben van az állandó lakhelyük. Ez elsősorban a közép- és kelet-szlovákiai választókerületekre vonat-

kozik, a választók és a leendő képviselők hatékonyabb kapcsolattartása érdekében.

7. Azon személyek, akik az 1990-es parlamenti és helyhatósági választások és az 1992-es parlamenti választások során nem a koalíciót alkotó jogi szubjektumok vagy jogi elődjeik listáján szerepeltek, csak a koalíciós partnerek egyhangú beleegyezésével kerülhessenek a jelölőlístára.

8. Azon személyek, akik az 1990-es helyhatósági és parlamenti választások során, illetve utána a jelenlegi koalíción belül nem az őket most jelölő párt listáján szerepeltek, független jelöltként kerüljenek a közös listára.

9. A koalíció listáján csak olyan jelöltek szerepelhetnek, akikről nem bizonyítható, hogy ellenezték a komáromi nagygyűlés megrendezését, és akik aláírásukkal igazolják, hogy egyetértenek a koalíció e szerződésben lefektetett célkitűzéseivel, és támogatják az 1994. január 8-i komáromi nagygyűlésen elfogadott dokumentumokat.

17. cikkely

1. A három fél megegyezett abban, hogy a képviselőjelöltek a hármas koalíció jelölőlístáján az alábbi arányban oszlanak meg:

A Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom 45,5%, az Együttélés 45,5%, a Magyar Polgári Párt 9,0%.

2. A Magyar Polgári Párt az egyes választókerületekben az alábbi helyeket kapja:

- Pozsonyi kerület - 6 hely (5., 11., 15., 19., 23. és 25.)
- Nyugat-Szl. kerület - 2 hely (11. és 23.)
- Közép-Szl. kerület - 5 hely (7., 15., 23., 27. és 33.)
- Kelet-Szl. kerület - 5 hely (7., 15., 23., 27. és 33.)

18. cikkely

A Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom és az Együttélés jelöltjei esetében sorsolás dönt arról, hogy melyik mozgalom jelöltje vezeti a közös kerületi jelölőlístákat. Ennek értelmében, amelyik fél jelöltje kerül az első számú közös kerületi lista vezető helyére, ugyanezen szerződő fél jelöltje vezeti a harmadik számú közös kerületi listát. Az első számú kerületi lista a pozsonyi, a kettes számú a nyugat-szlovákiai, a hármas számú a közép-szlovákiai és a négyes számú a kelet-szlovákiai. Amennyiben az egyik fél nem tud állítani elegendő számú jelöltet, a ráeső helyekre a másik fél jelöltjei tölthetik fel a listát, amennyiben megfelelnek az ezen szerződésben megfogalmazott feltételeknek.

19. cikkely

1. A közös jelölőlistán a három párt jelöltjeinek neve mellett egyértelműen szükséges feltüntetni a politikai hovatartozást.

2. A szerződő felek megállapodtak abban, hogy a hármas koalíciót alkotó politikai mozgalmak és párt szimbólumát azonos arányban, egyforma kivitelezésben tüntetik fel a szavazócédulákon és a választási bizottságok által kiadott információs cédulákon.

20. cikkely

A töredékszavazatok elosztásában a következő elveket érvényesítik:

1. A szerződő felek megegyeztek abban, hogy a töredékszavazatok elosztására összeállítandó jelölőlista 1. és 2. helyét a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom és az Együttélés jelöltje sorsolás alapján tölti be, a harmadik helyet a Magyar Polgári Párt kapja.

2. A felek továbbá megegyeztek abban, hogy ha a Magyar Polgári Pártnak az első szavazatszám-lálást követően nem lesz képviselője, és a töredékszavazatok érvényesítésére három hely áll a koalíció rendelkezésére, a helyek azonos arányban osztódnak el a koalíciós partnerek között, az előző pontban meghatározott sorrend alapján.

3. A szerződő felek megegyeztek abban, hogy ha az első szavazatszám-lálást követően a Magyar Polgári Pártnak nem lesz képviselője, és a töredékszavazatok érvényesítésére összeállítandó listán háromnál kevesebb hely áll a koalíció rendelkezésére, akkor a nyugat-szlovákiai választási listát vezető mozgalom átadja sorsolás útján szerzett helyét a második forduló során a Magyar Polgári Párt jelöltjének.

21. cikkely

A három fél megegyezett abban, hogy a közös választási kampány anyagi terheit a koalíción belüli arányoknak (lásd a 17. cikkely 1. bekezdését) megfelelően közösen viselik, amennyiben az egyes tételek jegyzőkönyvezve, illetve a szerződő felek 2-2 megbízottja által hitelesítve vannak.

22. cikkely

A választások után járó állami támogatás elosztása:

- a teljes összeg 50%-a a jelöltállítás arányában osztandó el, a további 50% a bejutott képviselők arányában. Amennyiben valamelyik koalíciós partner jelöltjei nem jutnak mandátumhoz, az illető párt visszakapja a közös választási terhekhez adott anyagi hozzájárulását, és a további elosztásból kimarad.

23. cikkely

A választásokért járó állami támogatás elosztásáról (a 7. cikkely 12. bekezdése és a 22. cikkely) a szerződő felek tájékoztatják a Szlovák Köztársaság pénzügyminisztériumát, és felkérik, hogy az állami juttatást közvetlenül az illető párt számlájára utalja át.

24. cikkely

A koalíciónak járó állami anyagi juttatásokat az ebben a szerződésben meghatározott elosztási arányoknak megfelelően fogják érvényesíteni a koalíciónak kiutalt minden állami támogatás elszámolásánál az új parlamenti választásokig.

VI. rész

Záró rendelkezések

1. A szerződő felek a fenti szerződést a három politikai szervezet közötti sokoldalú együttműködési és választási koalíciós szerződésnek tekintik. A választások utáni együttműködés további részletes szabályozására új politikai szerződés köthető.

2. Ezen szerződés felbontható a szerződő felek közös megegyezésével vagy az egyik szerződő fél írásban adott kilépési nyilatkozata alapján.

a) Amennyiben a szerződés felbontására a szerződő felek közös megegyezésével kerül sor, a koalíciónak járó állami támogatás az e szerződésben meghatározott elosztási feltételek szerint osztható el.

b) Amennyiben a szerződés felbontására az egyik szerződő fél írásban adott kilépési nyilatkozata alapján kerül sor, ez egyben ezen szerződő fél lemondását is jelenti a ráeső állami támogatásról a másik két szerződő fél javára.

3. Ezen szerződés aláírása után azonnal elkezdhetők a közös választási előkészületek.

4. Ez a szerződés az Együttélés részéről az Országos Tanács 1994. július 9-i határozata értelmében az aláírás napján érvénybe lép, hatályossá azonban a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom, valamint a Magyar Polgári Párt országos szerve jóváhagyása után válik.

Pozsony, 1994. július 21.

Bugár Béla, az MKDM elnöke
Duray Miklós, az Együttélés elnöke
A. Nagy László, az MPP elnöke